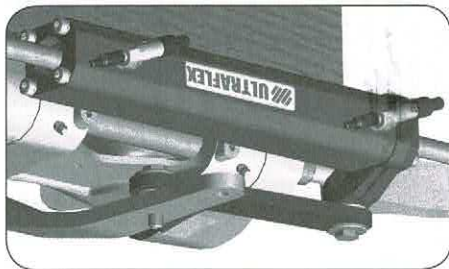


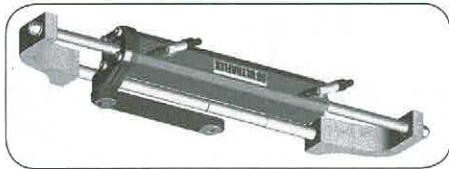
F

ATTENTION ⚠
Les instructions ci-dessous sont des informations supplémentaires du manuel d'installation qui décrit les contrôles nécessaires pour un assemblage en sécurité.

ATTENTION ⚠
Les fins de course du moteur ne doivent en aucun cas anticiper les fins de course du vérin. Pendant le basculement et le braquage le vérin ne doit jamais interférer avec les parties du bateau ou du moteur.



Inserimento bullone sotto
Tiller arm bolt down
Insertion boulon au-dessous



Portboard - PB

Si nécessaire vous pouvez passer de SB à PB, ou vice versa, sans utiliser des kit. Pour la procédure reporter-vous au Manuel d'installation et d'entretien inclus dans l'emballage du cylindre.

NOTE ⚠

GB

WARNING ⚠
The following instructions are additional information to the installation manual, which describes the precaution checks for a safe assembling.

WARNING ⚠
The engine end strokes must not come earlier than the cylinder end strokes. Both during the tilting and the steering, the cylinder must never interfere with any part of the boat or of the motor.



Inserimento bullone sopra
Tiller arm bolt up
Insertion boulon au-dessus



Starboard - SB

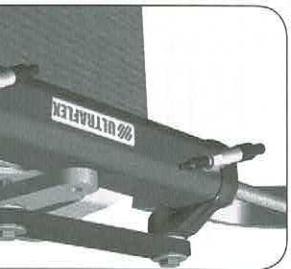
If necessary you can change the configuration from SB to PB, or vice versa, without the employment of any kit. Consulting the installation and Maintenance Manual, included in the cylinder package, for the procedure.

NOTICE ⚠

I

ATTENZIONE ⚠
Le istruzioni riportate di seguito sono da considerare supplementari al manuale di installazione, il quale descrive i controlli precauzionali da effettuare per un montaggio in sicurezza.

ATTENZIONE ⚠
In nessun caso i fine corsa del motore dovranno anticipare i fine corsa del cilindro e sia in fase di tiltaggio e sia in fase di sterzata, il cilindro non dovrà mai interferire con parti dell'imbarcazione o del motore.



Inserimento bullone sopra
Tiller arm bolt up
Insertion boulon au-dessus



Starboard - SB

All'occorrenza si può cambiare la configurazione da SB a PB, o viceversa, senza l'utilizzo di alcun kit. Consultare il Manuale di Installazione e Manutenzione incluso nella confezione del cilindro per la procedura.

NOTA ⚠

MOTORE ENGINE MOTEUR	MODELLO TYPE MODELE	INSTALL.		INSERIMENTO BULLONE BOLT INSERTION INS.BOULON
		SB	PB	
	BF115			
	BF100	X	X	Sopra / Up / Au-dessus
	BF90 V-TEC	X	X	Sopra / Up / Au-dessus
	BF90D	X	X	Sopra / Up / Au-dessus
	BF80	X	X	Sopra / Up / Au-dessus
	BF75D	X	X	Sopra / Up / Au-dessus
Honda	BF60A	X	X	Sopra / Up / Au-dessus
	BF50D			Sotto / Down / Au-dessous
	BF40E			Sopra / Up / Au-dessus
	BF40D			Sopra / Up / Au-dessus
	115 H.O. E-TEC	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	115 E-TEC	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	110 E-TEC	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	90 H.O. E-TEC	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	90 E-TEC	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
Evinrude	75 E-TEC	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	60 E-TEC	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	50 E-TEC	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	40 E-TEC	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	30 E-TEC	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	115 EFI	X	X	Sopra / Up / Au-dessus
	115XSR EFI	X	X	Sopra / Up / Au-dessus
	100 EFI	X	X	Sopra / Up / Au-dessus
	100XSR EFI	X	X	Sopra / Up / Au-dessus
	80XS EFI	X	X	Sopra / Up / Au-dessus
Selva	40XSR EFI	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	60 EFI	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	40XS EFI	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	40 EFI	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	BFT 115 DK1	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	BFT 90 DK2	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	BFT 75 DK2	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	BFT 60 AK1	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
Tohatsu	BFT 60 AK1	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	MFS 50 A	X	X	Sopra / Up / Au-dessus
	MFS 40 A	X	X	Sopra / Up / Au-dessus

Installazione possibile
 Installation allowed
 Montage possible

Installazione non possibile
 Installation not allowed
 Montage non possible

MOTORE ENGINE MOTEUR	MODELLO TYPE MODELE	INSTALL.		INSERIMENTO BULLONE BOLT INSERTION INS.BOULON
		SB	PB	
	OptiMax 115 Hp			
	OptiMax 90 Hp			
	OptiMax 75 Hp			
	FourStroke 115 EFI	X	X	Sopra / Up / Au-dessus
	FourStroke 90 EFI	X	X	Sopra / Up / Au-dessus
	FourStroke 80 EFI	X	X	Sopra / Up / Au-dessus
	FourStroke 60 EFI	X	X	Sopra / Up / Au-dessus
MARINER	FourStroke 60 EFI BigFoot	X	X	Sopra / Up / Au-dessus
MERCURY	FourStroke 50 EFI BigFoot	X	X	Sopra / Up / Au-dessus
	FourStroke 50 EFI	X	X	Sopra / Up / Au-dessus
	FourStroke 40 EFI Orion	X	X	Sopra / Up / Au-dessus
	FourStroke 40 EFI PRO	X	X	Sopra / Up / Au-dessus
	FourStroke 40 EFI	X	X	Sopra / Up / Au-dessus
	FourStroke 30 EFI	X	X	Sopra / Up / Au-dessus
	F115	X	X	Sopra / Up / Au-dessus
	F100	X	X	Sopra / Up / Au-dessus
	F80	X	X	Sopra / Up / Au-dessus
	F70A	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	F60C	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	F50F	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
Yamaha	F40	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	F40D	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	F40G	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	F30	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	DF115A	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	DF100A	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	DF90A WHITE EDITION	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	DF90A	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
Suzuki	DF80A	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	DF70A	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	DF60A	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	DF40	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	BJ115 4T	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	BJ90 4T	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
	BJ70 4T	X	X	Sotto / Down / Au-dessous
Johnson	J115 2T	X	X	Sopra / Up / Au-dessus
	J90 2T	X	X	Sopra / Up / Au-dessus

Installazione possibile
 Installation allowed
 Montage possible

Installazione non possibile
 Installation not allowed
 Montage non possible